

# Cultura Chile en el Exterior

## El mundo llora al poeta de Lebu

Figuras destacadas del ambiente cultural mexicano lamentaron el fallecimiento del poeta nacional Gonzalo Rojas (1917- 2011). La escritora Elena Poniatowka lo destacó como "uno de los más grandes de Iberoamérica"; Carmen Caffarel, directora del Instituto Cervantes de México, lo calificó como un "representante del inconformismo, la valentía y la búsqueda de nuevos lenguajes"; el poeta José Emilio Pacheco se manifestó "muy agradecido" de su vida y enseñanzas.

En tanto, el periódico español El Mundo lo recordó "entre la vanguardia y lo cotidiano, de frente ante las cosas con sencillez y misterio". Apenas sucedido el deceso, el diario El País le dedicó varias páginas a su memoria. Y en la edición del pasado fin de semana, publicó una crónica del Embajador de Chile en España, Sr. Sergio Romero, en torno al poeta; el texto destaca el temprano interés de Rojas por los grandes clásicos de la literatura española, y hace un recorrido

de su vida desde su niñez al interior de una familia minera; sus años de exilio en la Alemania Democrática y posteriormente en Venezuela, concluyendo con el convencimiento de que "el poeta Rojas no ha desaparecido del alma del pueblo, sigue en el idioma que ha ayudado a deslumbrar". Así se suman voces al pesar manifestado por agencias noticiosas y medios de los cinco continentes. Aunque esperada, su muerte causó un profundo impacto en el mundo político, cultural, intelectual y social. Gonzalo Rojas obtuvo el Premio Reina Sofía de Poesía Iberoamericana (1992), el Premio Nacional de Literatura (1992), el Premio José Hernández de Argentina (1997), el Premio Octavio Paz de Poesía y Ensayo de México (1998) y el Premio Cervantes (2003), entre otros.

*"Fuera con lo fúnebre; liturgia  
parca para este rey que fuimos,  
tan oceánicos y libérrimos,  
quemem hojas de violetas silvestres,  
vístame con un saco de harina o de cebada,  
los pies desnudos para la desnudez última:  
nada de cartas a la parentela atroz  
nada de informes a la justicia;  
por favor tierra, únicamente tierra,  
a ver si volamos".*

Gonzalo Rojas



## Festival Cine Las Américas de Austin

Dos filmes nacionales fueron premiados en el XIV Festival Cine de Las Américas, de Austin (Estados Unidos), se trata de "Te creís la más linda pero erís la más puta" de Che Sandoval con una Mención Honrosa en la categoría Ficción, y "El edificio de los chilenos" de Macarena Aguiló, con Mención Honrosa en la categoría Documental. Se exhibieron además las películas "La vida de los peces" de Matías Bize; "Electrodomésticos", documental de Sergio Castro y "Humanimal" de Francesc Morales. En este marco, tuvo lugar también el estreno internacional del largometraje "Konun wenu" (La entrada al cielo) de Francisco Toro, inspirado en la cultura mapuche y hablado completamente en mapudungun. El filme cuenta con el patrocinio de DIRAC, como ganador de la sección "Cine en construcción" del Festival Internacional de Cine de Viña del Mar 2010.

## Premio de Fotografía IILA 2011

En su cuarta versión, el Premio IILA de Fotografía invita a los fotógrafos latinoamericanos menores de 35 años a presentar sus proyectos inspirados en la "Madre tierra", ya sea desde el punto de vista geográfico, como medioambiental, social o político. Las imágenes ganadoras serán expuestas en septiembre en el Museo de Arte Contemporáneo de Roma (MACRO), en el marco de FotoGrafía Festival Internazionale di Roma. Para mayor información escribir a [s.culturale@iila.org](mailto:s.culturale@iila.org)



**ZONA  
MACO.  
MÉXICO  
ARTE  
CONTEMPO  
RÁNEO.**



## Bolivia busca poetas jóvenes

La Cámara Departamental del Libro de La Paz y la Cámara Boliviana del Libro presentaron el V Concurso de Poesía para Jóvenes, cuyo plazo de postulación es el 29 de mayo. El certamen está dirigido a poetas bolivianos o residentes en ese país que no superen los 30 años, y cuenta con el patrocinio del Consulado General de Chile en La Paz, la Fundación Pablo Neruda, la Editorial Gente Común y el diario Página Siete. El ganador o ganadora podrá presentar su obra en agosto en la XVI Feria Internacional del Libro de La Paz.

## Galería Florencia Loewenthal en Zona MACO

Más de 110 galerías de arte de todo el mundo participaron en Zona MACO, la feria más importante de México. En su octava edición, este encuentro se ha consolidado en el circuito internacional de curadores, coleccionistas y espacios de arte contemporáneo. La galería chilena Florencia Loewenthal tuvo una destacada presencia, con obras de Francisca Aninat, Mónica Bengoa, Alfredo Jaar y Mario Navarro, entre otros.

## "Bonsai" va a Cannes

El film nacional "Bonsai" del realizador Cristián Jiménez fue seleccionado en la categoría "Un certain regard" del LXIV Festival de Cannes, cuyo jurado está presidido por el director serbio Emir Kusturica. La película inspirada en la novela homónima de Alejandro Zambra, participará en una sección que destaca las obras más originales en su propuesta y su estética.



## Cine chileno en Buenos Aires

El XIII Festival Internacional de Cine Independiente de Buenos Aires concluyó con una destacada participación chilena. Obtuvieron premios Dominga Sotomayor, en la sección Work in Progress, y Carlos Leiva en Coproducción. Se realizó también una retrospectiva del documentalista Patricio Guzmán, y se mostró una selección de cine chileno reciente. Por otra parte, durante la Semana Santa se presentó una selección de cine chileno reciente en el Museo de Arte Latinoamericano de Buenos Aires (MALBA). La iniciativa correspondió a la artista y gestora argentina Antonella Costa, y contó con el respaldo de la Dirac.



## Uruguay cinematográfico

Hasta fines de abril tendrá lugar el XXIX Festival Internacional de Cine del Uruguay, donde participan los filmes chilenos "La vida de los peces" de Matías Bize, "Drama" de Matías Lira, "Manuel de Ribera" de Pablo Carrera y Christopher Murray, "Te creís la más linda..." de Che Sandoval y "El edificio de los chilenos" de Macarena Aguiló.



UNA PELÍCULA DE PABLO ILLANES, CREADOR DE "DÓNDE ESTÁ ELISA?"



## Suspense en Holanda

En el marco del XXVII Imagine Fantastic Film Festival de Amsterdam se estrenó la película "Baby shower" del director chileno Pablo Illanes. Su participación contó con el apoyo fundamental de la Embajada de Chile en los Países Bajos.

## En ciudad de Panamá se inauguró la II Muestra de Cine Alternativo

Con la presentación de la película "Lokas" del director chileno Gonzalo Justiniano. Esta actividad es apoyada por 14 embajadas y cuenta con el auspicio de la franquicia mexicana Sanborns. Las exhibiciones se extenderán hasta fines de año y contemplan otros filmes chilenos.



## Alfredo Castro es premiado en Cataluña

En la ciudad de Lleida se realizó la XVII Mostra de Cine Latinoamericano de Cataluña, donde fue premiado como Mejor Actor el chileno Alfredo Castro ("Post Mortem"), como Mejor Documental, "El edificio de los chilenos", de Macarena Aguiló, y como Mejor Cortometraje, "Blokes", de Marialy Rivas.



## Dirac apoya el género documental

En la ciudad de Nyon, Suiza, se realiza el Festival Internacional de Cine Documental Vision Du Reel. Se trata de uno de los eventos más importantes para la disciplina documental y de autor, con un fuerte acento en la búsqueda de nuevos lenguajes fílmicos. En la sección "Documental en progreso" se seleccionaron tres proyectos chilenos (de 16 en competencia). Estos fueron "El Salvavidas" de Paola Castillo, "Parasang" de Cristóbal Vicente y "La última estación" de Catalina Vergara. Este último, fue apoyado por la DIRAC tras haber sido premiado en la sección "Cine en construcción" del Festival Internacional de Cine de Valdivia 2010.

## Chile en el salón del Mueble de Milán

En el marco del Salón Internacional del Mueble de Milán, dos integrantes del Consejo Asesor de Diseño de la Dirac viajaron a Italia en una misión exploratoria, con el objetivo de establecer vínculos estratégicos y generar un espacio expositivo para 2012. Los miembros de este Consejo, Macarena Aguilar y Hernán Garfias, más los profesionales Cristián Domínguez y Rodrigo Alonso asistieron al salón satélite del encuentro en Milán, conocido como un gran referente del diseño en Occidente.



## Tryo Teatro Banda en Perú

La compañía chilena Tryo Teatro Banda fue invitada a participar en el VI Festival de Teatro de la Universidad Científica del Sur (UCSUR). El grupo estará en ese escenario peruano entre el 25 y 29 de abril presentando- con el patrocinio de la Dirac- su obra "Pedro de Valdivia: la gesta inconclusa".

## Guitarristas chilenos en La Paz

En el Teatro Modesta Sanjinés de La Paz se presentó el músico, investigador y cantautor chileno Sergio Sauvalle, acompañado por el joven intérprete Pablo Albornoz con el espectáculo "Somos una sola cuerda". Ambos artistas fueron invitados especiales a un encuentro con la Sociedad de Charango, que dirige Ernesto Cavour, en el Museo de Instrumentos Musicales de Bolivia.

## "Chile, más allá del paisaje" se titula la muestra del arquitecto nacional

Christian Beros, que se está exhibiendo en el Museo de Arte Contemporáneo de Bucarest A través de doce proyectos con sus maquetas, el profesional busca dar a conocer la arquitectura reciente, destacando los proyectos apoyados por el estado chileno.

## radio

## Algo en común para la comunidad chilena en Ecuador

Un nuevo programa radial inició la Embajada de Chile en Ecuador. Se trata de "Algo en común" que se transmite los miércoles a las 15.30 horas, buscando acercar a la comunidad temas relacionados al turismo, educación, gastronomía y cultura. En recientes ediciones, la actriz chilena Solange Lackington habló de sus planes de hacer pedagogía, el Ministro Elhers invitó a recorrer Galapagos y dos exportadores de rosas relataron secretos de los mercados chileno y ruso. La radio en línea es [www.multimedios106.com](http://www.multimedios106.com)

## literatura

## Letras en Bahía Blanca

-El Primer Encuentro Internacional de Escritores Voces del Viento 2011 se realizará entre el 12 y el 15 de agosto en Bahía Blanca, provincia de Buenos Aires. La actividad cuenta con el apoyo del Consulado de Chile e incluirá conferencias, rondas de lectura, presentaciones de libros, ferias y visitas escolares

## Concurso literario OEA

-En la ciudad de La Serena se realizó la premiación del Concurso Interamericano de Poesía Gabriela Mistral, gestado en la Misión Permanente de Chile ante la OEA en el marco de 2011, Año Interamericano de la Cultura. Resultaron ganadores los jóvenes poetas Yanni Romero (México), Eduardo Flores (Chile) y Anaissa Moreira (Ecuador).

## Reportaje gráfico sobre los mineros gana premio internacional

El fotógrafo chileno Luis Hidalgo obtuvo el Primer Lugar en la categoría Noticia del Concurso POYi Latinoamérica (Pictures of the Year Internacional), con su reportaje sobre la tragedia, y posterior rescate, de los 33 mineros de Atacama. Hidalgo es un avezado fotoperiodista, con 15 años de experiencia en medios de prensa nacionales como La Época, La Nación Domingo, The Clinic, y agencias internacionales como EFE, France Press, AP y Reuters. De su experiencia en este hecho noticioso, surgió también el libro "Campamento Esperanza", en coautoría con Lorenzo Moscia. El Premio POYi fue creado hace décadas por la Escuela de Periodismo de la Universidad de Missouri, Columbia; y en esta, su primera versión latinoamericana fue coorganizado por "Nuestra Mirada, la red social de fotoperiodistas latinoamericanos", convirtiéndose en una versión regional de World Press Photo. "Nuestra Mirada" es una organización creada por el fotógrafo ecuatoriano Pablo Corral, que ha ido sumando adeptos y auspicios de distintas fundaciones internacionales, y que inaugurará en julio en la ciudad de Cuenca, una feria titulada "La fiesta de la imagen". El primer Premio POYi Latinoamérica recayó, en otras categorías, en los chilenos Tomás Munita, Richard Salgado y Roberto Candia.



## homenaje

## Diplomático y Premio Nacional es recordado en El Salvador

Entre las actividades del Subsecretario de Relaciones Exteriores, Embajador Fernando Schmidt, en su visita a El Salvador, estuvo la develación de un monumento en honor al poeta y diplomático chileno Juan Guzmán Cruchaga, emplazado en la Plaza Chile de San Salvador. El escritor recibió el Premio Nacional de Literatura en 1962 y fue Embajador de Chile en El Salvador entre 1957 y 1962.

